



Lettere dal mare / Chris Donner ; traduzione di Giampaolo Mauro. - Trieste : Einaudi Ragazzi, 2010. - 91 p. : ill. ; 22 cm.

ISBN 9788879268233

€12,00

#### Recensione di Nicoletta Lazzarini

E' un libro francese del 1991, già pubblicato in Italia negli anni '90 da Einaudi Ragazzi. La fortunata edizione del 1999 illustrata da Yan Nascimbene non è più in commercio ma la celebre copertina si può ancora ammirare sul sito <http://www.yannascimbene.com/>; nell'attuale veste, illustrata dall'autore, è quindi una prima edizione.

Sono le lettere scritte da un ragazzino al fratello maggiore Christophe dalla casa delle vacanze estive che sta trascorrendo coi genitori al mare, mentre lui fa il turista in Italia con il suo amico Florian. Christophe e Florian sono una coppia di giovani omosessuali.

La sottile trattazione del giudizio familiare, visto dagli occhi – quasi un disegno a china – e raccontato dalle parole di un preadolescente, emerge in tutta la spontanea contraddizione e insensatezza di ogni vissuto che contenga la parola “amore”.

Ogni lettore, ciascuno di noi come il destinatario delle lettere, vive la propria sfera affettiva principalmente come una questione individuale, come scelta personale e non sociale; qui la prospettiva si amplia, tanto quanto l'orizzonte marino, nella purezza dello sguardo del fratello minore e quel che si preclude l'effusione pubblica viene dai genitori moralmente ricondotto a “crimine sentimentale” e per questo condannato. Le pagine, anzi le lettere che vi si leggono

emanano struggente freschezza: nel linguaggio, nell'ambientazione, nella gamma di sentimenti che esplora. La leva che alla fine solleverà gli animi di tutti è la stessa lungimirante etica positiva che si legge ne *La lettera d'amore* di Cathleen Schine: sapersi innamorare conta, e nient'altro. Questo breve romanzo è il corrispondente letterario per ragazzi di grandi opere che nei secoli hanno declinato il tema dell'amore controverso fino al bellissimo *Se consideri le colpe* di Andrea Bajani, recentemente ripubblicato quasi nella stessa veste del 2007 da Einaudi che, in sé, riporta l'incipit di *Anna Karenina*: "Tutte le famiglie felici si assomigliano fra loro, ogni famiglia infelice è infelice a modo suo" e, come titolo, parte del Salmo 129 (il cosiddetto *De profundis* a cui Oscar Wilde si ispirò per intitolare la sua lunga lettera dal carcere):

"Se consideri le colpe, Signore,

Signore, chi potrà sussistere?".



Se consideri le colpe / Andrea Bajani. - Torino : Einaudi, 2009. - 170 p. ; 21 cm. - Super ET

ISBN 9788806196578

€10,00